



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
9 de diciembre de 2010  
Español  
Original: inglés

---

### **Carta de fecha 9 de diciembre de 2010 dirigida al Secretario General por la Representante Permanente de los Estados Unidos de América ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de transmitirle adjunto a la presente un documento de concepto para el evento de alto nivel del Consejo de Seguridad sobre el Iraq, que se celebrará el 15 de diciembre de 2010 (véase el anexo).

Le agradecería que hiciera distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* Susan E. Rice



## **Anexo de la carta de fecha 9 de diciembre de 2010 dirigida al Secretario General por la Representante Permanente de los Estados Unidos de América ante las Naciones Unidas**

### **Documento de concepto**

Después de décadas de tiranía y guerra, el Iraq, uno de los Miembros fundadores de las Naciones Unidas, trata de recobrar el lugar que le corresponde en la comunidad de naciones.

Aunque persisten los problemas, el Iraq ha hecho progresos significativos en los últimos meses. La violencia ha disminuido de forma dramática. Las fuerzas iraquíes han asumido la responsabilidad principal de la seguridad de su propio país, mientras continúa la reducción gradual de las fuerzas de los Estados Unidos. Los dirigentes del Iraq han avanzado de manera importante hacia el cumplimiento de las obligaciones contenidas en los mandatos de las Naciones Unidas y están a punto de llevar a término el proceso de formación de un nuevo Gobierno democráticamente elegido. El Consejo de Seguridad ha reconocido esos pasos positivos. También ha reconocido los cambios sustanciales que ha experimentado el Iraq desde que se aprobó la resolución 661 (1990) y se impusieron las restricciones subsiguientes hace ya muchos años, así como la importancia de que se restablezca la posición internacional que el Iraq tenía antes de agosto de 1990.

Para consolidar estos importantes avances y analizar maneras de ayudar al Iraq durante esta nueva etapa crítica, los Estados Unidos han convocado una sesión de alto nivel del Consejo de Seguridad, que se celebrará el 15 de diciembre y estará presidida por el Vicepresidente de los Estados Unidos, Joseph Biden. El objetivo de la sesión es reconocer y reforzar los progresos recientes hechos por el Iraq y estudiar maneras en que las Naciones Unidas pueden seguir apoyando al Gobierno y al pueblo del Iraq. La sesión servirá de foro para que los dirigentes del Iraq reiteren su compromiso por la paz y la estabilidad en su país y en toda la región y brindará al Secretario General la oportunidad de debatir la labor actual y futura de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq. El Consejo tratará de aprobar una declaración de la Presidencia en la que se celebran los sustanciales progresos hechos por el Iraq y también estudiará la posibilidad de poner término de manera oficial a las restricciones impuestas al Iraq en una o más resoluciones aprobadas en virtud del Capítulo VII, incluidas las relativas al Programa “Petróleo por Alimentos”, al desarrollo de la energía nuclear para usos civiles y a la gestión internacional del Fondo de Desarrollo para el Iraq.